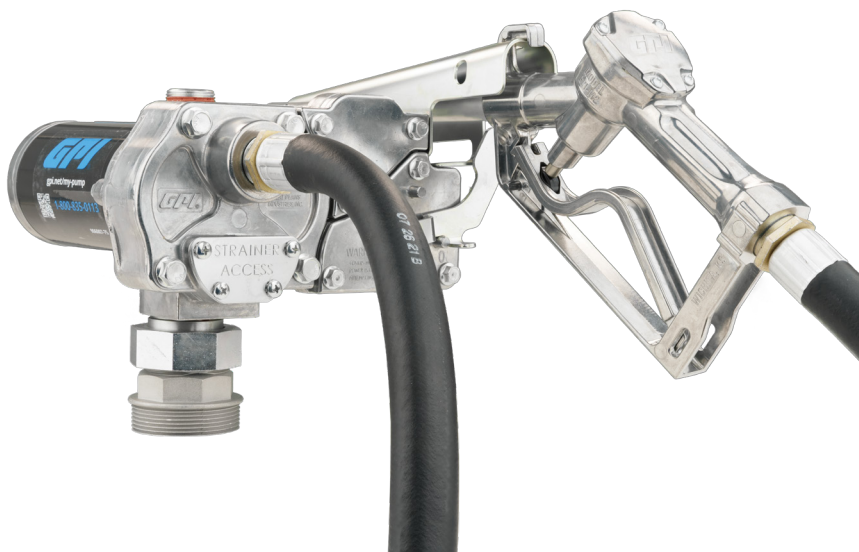




Product Owner's Manual
Manual del propietario del producto
Manuel du propriétaire du produit



M-1115S

120V (AC)

Fuel Transfer Pump

Bomba de transferencia de combustible

Pompe de transfert de carburant

Models: M-1115S-AU, M-1115S-MU, M-1115S-PO

Thank you for choosing Great Plains Industries as your preferred brand! Our team places innovation, precision, and care into every product made, providing you with the best total value. This manual contains critical product information.

Save these instructions and observe all safety information to prevent personal injury or property damage. See back cover for warranty and customer support details.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE!

Please contact Great Plains Industries, Inc. before returning any product. If you are missing parts, or experience problems with your installation, contact our Customer Support Department. We will be happy to assist you.

EN

¡Gracias por elegir Great Plains Industries como su marca preferida! Nuestro equipo pone innovación, precisión y cuidado en cada producto fabricado, proporcionándole el mejor valor total. Este manual contiene información crítica del producto. Guarde estas instrucciones y observe toda la información de seguridad para evitar lesiones personales o daños materiales. Consulte la contraportada para obtener detalles sobre la garantía y el soporte al cliente.

¡NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA!

Comuníquese con Great Plains Industries, Inc. antes de devolver cualquier producto. Si le faltan piezas o experimenta problemas con su instalación, comuníquese con nuestro Departamento de atención al cliente. Estaremos encantados de ayudarle.

ES

Merci d'avoir choisi Great Plains Industries comme votre marque préférée! Notre équipe place l'innovation, la précision et le soin dans chaque produit fabriqué, vous offrant la meilleure valeur totale. Ce manuel contient des informations critiques sur le produit. Conservez ces instructions et respectez toutes les informations de sécurité pour éviter les blessures corporelles ou les dommages matériels. Consultez la couverture arrière pour obtenir des détails sur la garantie et le support client.

NE PAS RENVoyer CE PRODUIT AU MAGASIN !

Veuillez contacter Great Plains Industries, Inc. avant de retourner un produit. S'il vous manque des pièces ou si vous rencontrez des problèmes avec votre installation, contactez notre service d'assistance à la clientèle. Nous serons heureux de vous aider.

FR

Call / Llamar / Appel: 800-835-0113 or 316-686-7361

Email: GPI-GPROtech@gplains.com

Website: gpi.net

SAVE / GUARDAR / CONSERVEZ

Model / Modelo / Modèle #: _____

Serial / Serie / Série #: _____

Date / Fecha / Date: _____

BEFORE YOU BEGIN

Fluid Compatibility Statement

- This fuel pump is designed, tested and approved for use with gasoline blends (up to E15), diesel fuel blends (up to B20) and kerosene. In addition, PO/B08 models are approved for use with Aviation Gasoline (AVGAS 100LL) and Jet A. Please take all due precautions when handling these flammable liquids.
- Do not use this pump for dispensing any fluids other than those for which it was designed. To do so may damage the pumps components and will void the warranty.

Power Source Requirements:



- This manual covers 115-volt AC electric gear pump models M-1115S-PO, M-1115S-AU and M-1115S-MU.
- Models M-1115S-PO, M-1115S-AU and M-1115S-MU should be connected to a 115-volt AC power source only.
- Do not attempt connection of any pump to a 12-volt DC, 24-volt DC or 230-volt AC power source.

Tools Needed:

- Adjustable Wrench, Pipe Wrench, Pliers, Utility Knife, Wire Crimper/Stripper and Thread Tape

UNPACKING

Shipping Damage Check



- After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing or damaged parts. Shipping damage claims must be filed with carrier. Review General Safety Instructions and all Caution, Warning, and Danger statements as shown.

Contents:



- (1) 115-volt AC Fuel Transfer Pump with Spin Collar,
(1) Fiber Gasket and (1) Tank Adapter (all models)
- (1) Lockable Nozzle Holder (all models)
- (1) 12 foot (3.66 m) Dispensing Hose (Models M-1115S-AU & M-1115S-MU only)
- (1) 15 inch (38 cm) to 40 inch (101 cm) Adjustable Suction Pipe (Models M-1115S-AU & M-1115S-MU only)
- (1) Automatic Unleaded Shut-off Nozzle (Model M-1115S-AU only) or Manual Unleaded Shut-off Nozzle (Model M-1115S-MU only)
- (3) Plastic Wire Nuts (all models)

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT: It is your responsibility to:

- Know and follow applicable national, state and local safety codes pertaining to installing and operating electrical equipment for use with flammable liquids.
- Know and follow all safety precautions when handling petroleum fuels.
- Ensure that all equipment operators have access to adequate instructions concerning safe operating and maintenance procedures.

Observe all safety precautions concerning safe handling of petroleum fuels

SYMBOLS



Description of imminent hazard and failure to avoid hazard will result in death.



Description of hazard and possible resulting injuries or death.



Description of hazard and possible resulting injuries.



This symbol indicates a general warning to the user. See additional specific warnings.



This symbol indicates electrical shock hazard. Follow proper installation and maintenance instructions in this manual.



This symbol indicates hot surface. Take care to avoid coming into contact with hot surface.



This symbol indicates automatic restart. Pump contains thermal protection which automatically shuts off motor before overheating. Pump will turn back on automatically after cooling. Turn switch OFF and wait 30 minutes to resume normal pumping. Disconnect power before any inspection or service.



Owner's manual must be read before using, inspecting, or servicing this product.



Disconnect power when product is unattended or in the case of a malfunction. Disconnect power before any inspection, servicing, or maintenance.



To prevent physical injury or property damage, observe precautions against fire or explosion when dispensing fuel. Do not operate the system in the presence of ignition sources such as, but not limited to: open flames, lighted cigarettes, running or hot engines, gas or electric heaters.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS (CONTINUED)

SAFETY WARNINGS

⚠ DANGER

To prevent physical injury or property damage, observe precautions against fire or explosion when dispensing fuel. Do not operate the system in the presence of any source of ignition including running or hot engines, lighted tobacco products, gas or electric heaters, or any type of electronic device. A spark can ignite fuel vapors.

⚠ DANGER

Observe precautions against electrical shock when operating the system. Serious or fatal shock can result from operating electrical equipment in damp or wet locations.

⚠ DANGER

Observe precautions against electrical shock when servicing the pump. Always disconnect power before repairing or servicing. Never apply electrical power to the system when any of the cover plates are removed.

⚠ WARNING

To ensure safe operation, all fuel transfer systems must be properly grounded. Proper grounding means a continuous metal-to-metal contact from one component to the next, including tank, tank mount, pump, meter, filter, hose and nozzle. Care should be taken to ensure proper grounding during initial installation and after any service or repair procedures. For your safety, please take a moment to review the warnings below.

⚠ WARNING

Inspect external pump wiring regularly to make sure it is correctly connected. To avoid electrical shock, use extra care when connecting the pump to power.

⚠ WARNING

Avoid prolonged skin contact with petroleum fuels. Use protective goggles, gloves and aprons in case of splashing or spills. Change saturated clothing and wash skin promptly with soap and water.

⚠ WARNING

Securely fasten all wetted connections with the proper use of O-rings, or pipe sealant and thread tape. Leaking fuel may cause the potential for fire and explosion.

⚠ WARNING

Pump models that may be used in aviation refueling (PO/PX models) are NOT supplied with appropriate hose, nozzle, and suction pipe. These items must meet NFPA 407 guidelines.

For ground-based refueling only. Do not use in or on the aircraft. For use with aviation gasoline (AVGAS 100LL) and Jet A. User should consult NFPA 407 Standard for Aircraft Fuel Servicing for safety requirements during ground fuel servicing of aircraft using liquid petroleum fuels. This product has no actual or implied compliance with this standard.

⚠ WARNING

This pump is provided with an internal auxiliary temperature-limiting device which automatically shuts off the motor before overheating. The pump will turn back on automatically after cooling if the switch is not in the off position. Turn the switch OFF and wait 30 minutes to resume normal operation.

⚠ CAUTION

If using solvent to clean pump components or tank, observe the solvent manufacturer's recommendations for safe use and disposal.

SPECIFICATIONS

	M-1115S-PO	M-1115S-AU	M-1115S-MU
Housing Material	Lightweight, corrosion-resistant, cast aluminum body, convenient union ring for easy installation.		
Pump Rate	Up to 12 GPM (45 LPM)		
Duty Cycle	Intermittent, 30 minute ON, 30 minute OFF		
Suction Lift	Manual Nozzle: Up to 5.5 feet (1.7 m) Automatic Nozzle: Up to 4.8 feet (1.5 m)		
Operating Temperature	-20 °F to 125 °F (-29 °C to 52 °C)		
Max Discharge Pressure	15 PSI (1.03 bar)		
Input	115-volt AC		
Current Draw	1.8 amps		
Motor	1400 RPM, 1/8 hp		
Motor Approval	cULus Listed, Class I Div 1		
Thermal Motor Protection	Auxiliary Temperature Limiting Device		
Tank Adapter	2 inch NPT		
Inlet	1 inch NPT		
Outlet	3/4 inch NPT		
Hose Type	N/A	Buna-N Electrically Conductive Discharge Hose with Static Wire	
Hose Size	N/A	3/4 inch x 12 feet (3.6 m)	
Nozzle	N/A	3/4 inch Automatic Unleaded	3/4 inch Manual Unleaded
Weight	14 lbs. (6.3 kg)	23 lbs. (10.4 kg)	22 lbs. (9.9 kg)

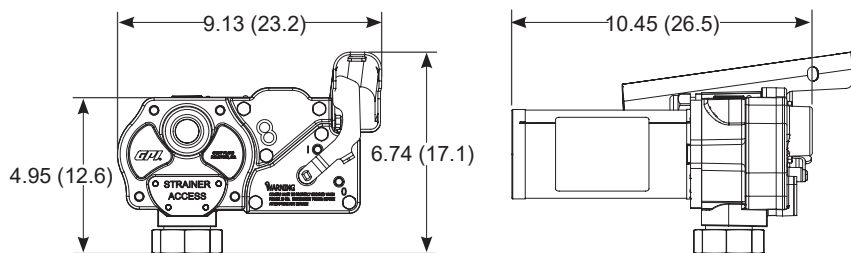


Figure 1
in (cm)

INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

Coverplates protect the operator from moving parts. Never operate the pump without coverplates in place. Never apply electric power to the pump without coverplates in place. Always disconnect power before repairing or servicing

⚠ DANGER

If the pump is to be installed in a hazardous (classified) location, it must be installed by a licensed electrician and conform to all National, State, and Local codes. Including, but not limited to; NEC/CSA 22.1/ANSI/IEC/NFPA 70, 30, and 30A. You, as the owner, are responsible for seeing that the installation and operation of your pump complies with all applicable codes. Rigid conduits must be used to install wiring. Note that the lead wires are factory-sealed, isolating the motor from the junction box. Failure to follow these wiring instructions may result in death or serious injury from shock, fire or explosion.

Mechanical Connections

NOTE: All threaded fuel connections must be sealed with thread tape or a pipe thread-sealing compound approved for use with petroleum fuels and tightened securely to prevent leakage.

NOTE: This pump must be mounted on a vented tank. If the tank is not vented, contact GPI for the correct vent.

NOTE: This pump is designed to mount directly to a standard 2 inch female tank using the adapter fitting (included) (see Figure 2). The suction pipe should extend to within 3 inches (7.62 cm) of tank bottom. Apply thread tape to the suction pipe thread and securely tighten the suction pipe to the pump inlet port.

NOTE: This pump is designed to self-prime with dry gears. Expect suction lift as follows:

Manual Nozzle:	5.5 feet (1.7 m) with diesel
	6.7 feet (2.1 m) with gasoline
Automatic Nozzle:	4.8 feet (1.5 m) with diesel
	5.8 feet (1.8 m) with gasoline

If you require a greater initial prime height, coat the gears with fluid by removing the plug on the top of the pump and pour a small quantity of motor oil into the gear cavity. Replace the plug and try again. A foot valve with pressure relief may be needed to maintain prime.

Install Tank Adapter and Suction Pipe

NOTE: Suction pipe is not included with model M-1115S-PO.

Wrap the tank side of the adapter with three or four turns of thread tape (see Figure 2). Using a pipe wrench, tighten the adapter securely into the fuel tank.

NOTE: For Aluminum Tank Installation - To prevent thread galling of aluminum fittings, always prepare the threads for assembly using an anti-seize compound such as Loctite® 567™, Hernon® Dripstop® 940, or equivalent.

1. Using pliers, remove the plastic plug from inlet port on bottom of pump. Place the spin collar gasket into the inlet fitting on the bottom of the pump (see Figure 3).
2. Wrap the threaded end of suction pipe with three or four turns of thread tape (see Figure 4). Thread the suction pipe into the inlet port on the bottom of the pump and hand tighten until secure (see Figure 5).

NOTE: If your tank is 15 - 24 inches deep, do not use the included suction pipe extension; if your tank is 24 - 40 inches deep, attach the suction pipe extension (see Figure 6).

INSTALLATION INSTRUCTIONS (CONTINUED)

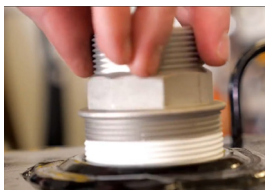


Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5



Figure 6

Install Pump on Tank

1. Clean the tank interior of all dirt and foreign material.
2. Carefully lift pump / suction pipe assembly and insert suction pipe into the tank opening.

While holding the spin collar gasket in place, position the pump spin collar onto the tank adapter and tighten using a pipe wrench, making sure the spin collar is not cross-threaded (see Figure 7); The spin collar measures 2.26 inches (57.40 mm) across flats.

NOTE: To prevent pressure buildup and possible fuel leaks, make sure the fuel tank is properly vented. A vent cap rated at 3 psi (20.68 kPa) or less is recommended.



Figure 7

INSTALLATION INSTRUCTIONS (CONTINUED)

Install Hose and Nozzle

NOTE: Dispensing hose and nozzle are not included with model M-1115S-PO.

1. Using pliers, remove the plastic plug from outlet port on front of pump. Wrap one end of the dispensing hose with three to four turns of thread tape and thread into outlet port (see Figure 8). Tighten securely using an adjustable wrench.
2. Wrap opposite end of hose with three or four turns of thread tape and thread into nozzle. Tighten securely using an adjustable wrench (see Figure 9).
3. Place the nozzle into the nozzle holder on the end of the pump motor housing. Note that the nozzle cannot be placed in the holder unless the pump switch is OFF (see Figure 10).



Figure 8



Figure 9



Figure 10

INSTALLATION INSTRUCTIONS (CONTINUED)

Connect to a Power Source

IMPORTANT: The pump is designed for use with a 115-volt AC power source. Do not attempt installation on a 12-volt, 24-volt or 230-volt system.

⚠ DANGER Observe precautions against electrical shock when servicing the pump. Always disconnect power before repairing or servicing. Never apply electrical power to the system when any of the coverplates are removed.

⚠ WARNING It is important to exercise more than ordinary care with electrical installation and maintenance. Failure to follow these electrical connection instructions could result in death or serious injury from shock, fire or explosion.

IMPORTANT: Electrical wiring and connections must be made only by a licensed electrician in accordance with national, state and local electrical codes regarding Class 1, Division 1 requirements as well as NFPA Code 70 and 30. Other codes may apply.

1. Install UL Listed, rigid metal conduit and code-specified gasoline and oil-resistant wire with ground wire from switch box to the pump electrical box, using proper seal offs.
2. Remove the electrical coverplate (see Figure 11). Be careful not to damage gasket.
3. Route the wiring and conduit to the pump.
4. Attach wiring to pump wires using provided wire nuts.
5. Position all wires inside the pump electrical cavity and replace the coverplate.

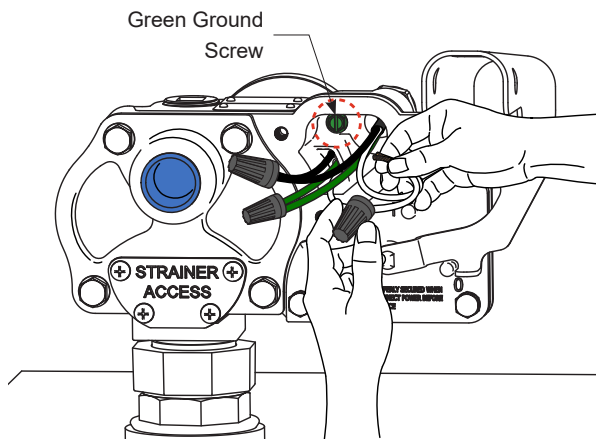


Figure 11

OPERATION

IMPORTANT: Always follow safety precautions when operating this equipment. Review the safety instructions.

⚠ DANGER *To prevent physical injury or property damage, observe precautions against fire or explosion when dispensing fuel. Do not operate the system in the presence of any source of ignition including running or hot engines, lighted tobacco products, gas or electric heaters, or any type of electronic device. A spark can ignite fuel vapors.*

⚠ CAUTION *Before each use, repair leaks around seals or connections. Make sure hoses are in good condition and connections are tight. If damaged, replace hoses before use.*

NOTE: Make sure the work area is dry.

⚠ WARNING *Make sure the pump is properly grounded. Repair any corroded or damaged wiring before use.*

NOTE: Ensure the tank contains enough fuel.

IMPORTANT: Make sure the fuel is not contaminated with debris. Tighten loose tank lids regularly.

Dispensing Fuel

Turn on the pump by removing the nozzle from the holder and pushing up the switch lever. Insert the nozzle into the receiving tank and squeeze the handle to start fuel flow. When done, release the nozzle handle, turn the pump off and return the nozzle to its holder.

IMPORTANT: This pump is designed to be self-priming. If fuel is not delivered within 15 to 20 seconds, turn the pump off and refer to priming information in the Troubleshooting Section.

⚠ CAUTION *An automatic bypass valve prevents pressure build up when the pump is on with the nozzle closed. To avoid pump damage, do not run the pump more than 10 minutes with the nozzle closed. Leaving the pump on with the nozzle closed for more than 10 minutes can damage the pump components and will void the warranty.*

⚠ CAUTION *Never leave the pump running without fluid. Dry running can damage the pump components, and will void the warranty.*

IMPORTANT: This is an intermittent duty pump, after running the pump for a maximum of 30 minutes, allow it to cool for 30 minutes.

IMPORTANT: The motor is provided with an internal temperature-limiting device. Excessive motor heat will trip the device and will only reset after the motor has cooled. If the device trips, turn the switch OFF and let the pump cool for 30 min. Turn the switch ON again when ready to operate. If the device trips again before the end of the duty cycle, see the troubleshooting guide.

⚠ CAUTION *Always turn the pump off if the temperature-limiting device trips. If left on, the pump will automatically reset when cool and start pumping.*

MAINTENANCE

NOTE: This pump is designed for minimum maintenance. The motor bearings are self-lubricating. Inspect the pump and components regularly for leaks and make sure the hose and power cord are in good condition. If damaged, replace before use. Keep the pump exterior clean to help identify leaks.

IMPORTANT: Do not use this pump for water, chemicals or herbicides. Dispensing any fluid other than those listed in the owner's manual may damage the pump (see **BEFORE YOU BEGIN: Fueling Compatibility Statement** at front of the owner's manual). Use of the pump with unauthorized fluids will void the warranty.

Clean or Replace Strainer

1. Turn the pump off and disconnect from power. Remove the strainer coverplate, making sure not to damage the O-ring (see Figure 14). Remove the inlet strainer and inspect for damage or clogs (see Figure 12). Clean the strainer with a soft-bristled brush and solvent (see Figure 13). If the strainer is very dirty, compressed air may be used. If damaged, replace the strainer.
2. Place the strainer in the cavity. Clean the coverplate and O-ring. Coat the O-ring lightly with grease. Ensure the coverplate O-ring is properly seated (see Figure 14) and tighten the strainer coverplate.



Figure 12

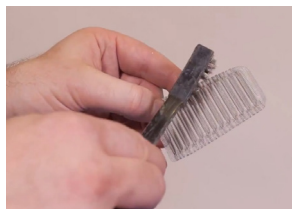


Figure 13



Figure 14

MAINTENANCE, TROUBLESHOOTING, AND REPAIR (CONTINUED)

Scan the QR code below for more maintenance,
troubleshooting, and repair resources.

EN

Escanee el código QR a continuación para obtener más
recursos de mantenimiento, solución de problemas y
reparación.

ES

Scannez le code QR ci-dessous pour accéder à des
ressources supplémentaires sur la maintenance, le
dépannage et la réparation.

FR



ANTES DE COMENZAR

Declaración de Compatibilidad de Combustible

- Esta bomba de combustible está diseñada, probada y aprobada para su uso con mezclas de gasolina (hasta E15), mezclas de combustible diesel (hasta B20) y queroseno. Además, PO/B08 está aprobado para su uso con gasolina de aviación (AVGAS 100LL) y Jet A. Por favor, tome todas las precauciones necesarias al manipular estos líquidos inflamables.
- No utilice esta bomba para dispensar ningún otro fluido que no sea para el cual fue diseñada. Hacerlo puede dañar los componentes de la bomba y anulará la garantía.

Requisitos de suministro eléctrico:



- Este manual cubre la bomba de engranajes eléctrica de 115 voltios CA, modelos M-1115S-PO, M-1115S-AU y M-1115S-MU.
- Los modelos M-1115S-PO, M-1115S-AU y M-1115S-MU deben conectarse únicamente a una fuente de alimentación de 115 voltios CA.
- No intente conectar ninguna bomba a una fuente de alimentación de 12 voltios CC, 24 voltios CC o 230 voltios CA.

Herramientas necesarias:

- Llave ajustable, llave para tubos, alicates, cuchillo para uso general, engarzador/pelacables y cinta de sellado

DESEMBALAJE

Inspección por Daños Durante el Envío



- Después de desembalar la unidad, inspecciónela cuidadosamente en busca de cualquier daño que pueda haber ocurrido durante el transporte. Verifique si hay piezas sueltas, faltantes o dañadas. Las reclamaciones por daños durante el envío deben presentarse ante la empresa transportista. Revise las Instrucciones Generales de Seguridad y todas las declaraciones de precaución, advertencia y peligro que se muestran.

Contenido:



- (1) Bomba de transferencia de combustible de 115 voltios CA con collar giratorio, (1) empaquetadura de fibra y (1) adaptador de tanque (todos los modelos)
- (1) Portaboquilla bloqueable (todos los modelos)
- (1) Manguera de surtido de 3.66 m (12 pies) (modelos M-1115S-AU y M-1115S-MU únicamente)
- (1) Tubo de succión ajustable de 38 cm (15 pulg.) a 101 cm (40 pulg.) (modelos M-1115S-AU y M-1115S-MU únicamente)
- (1) Boquilla de cierre automático para combustible sin plomo (modelo M-1115S-AU únicamente) o Boquilla de cierre manual para combustible sin plomo (modelo M-1115S-MU únicamente)
- (3) Tuercas de plástico para alambres (todos los modelos)

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE: Es su responsabilidad:

- Conozca y siga los códigos de seguridad nacionales, estatales y locales aplicables en cuanto a la instalación y operación de equipos eléctricos para uso con líquidos inflamables.
- Conozca y siga todas las precauciones de seguridad al manipular combustibles derivados del petróleo.
- Asegúrese de que todos los operadores de equipos tengan acceso a instrucciones adecuadas sobre procedimientos seguros de operación y mantenimiento.
- Observe todas las precauciones de seguridad en relación con la manipulación segura de los combustibles derivados del petróleo.

SÍMBOLOS

PELIGRO

Descripción de peligro inminente y la falta de evitación del peligro resultará en muerte.

ADVERTENCIA

Descripción de peligro y las posibles lesiones o muerte resultantes.

ATENCIÓN

Description of hazard and possible resulting injuries.



Este símbolo indica una advertencia general para el usuario. Consulte las advertencias específicas adicionales.



Este símbolo indica un riesgo de descarga eléctrica. Siga las instrucciones de instalación y mantenimiento adecuadas en este manual.



Este símbolo indica una superficie caliente. Tenga cuidado de evitar el contacto con la superficie caliente.



Este símbolo indica el reinicio automático. La bomba contiene protección térmica que apaga automáticamente el motor antes de sobrecalentarse. La bomba se volverá a encender automáticamente después de enfriarse si el interruptor no está en la posición de apagado. Apague el interruptor y espere 30 minutos para reanudar el bombeo normal. Desconecte la alimentación antes de cualquier inspección o servicio.



El manual del propietario debe leerse antes de usar, inspeccionar o dar servicio a este producto.



Desconecte la alimentación cuando el producto no esté supervisado o en caso de un mal funcionamiento. Desconecte la alimentación antes de cualquier inspección, servicio o mantenimiento.



Para evitar lesiones físicas o daños materiales, observe precauciones contra incendios o explosiones al dispensar combustible. No opere el sistema en presencia de fuentes de ignición como, pero no limitado a: llamas abiertas, cigarrillos encendidos, motores en marcha o calientes, calentadores de gas o eléctricos.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD (CONTINUACIÓN)

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

⚠ PELIGRO

Para evitar lesiones físicas o daños a la propiedad, observe precauciones contra incendios o explosiones al dispensar combustible. No opere el sistema en presencia de ninguna fuente de ignición, incluyendo motores en marcha o calientes, productos de tabaco encendidos, calentadores de gas o eléctricos, o cualquier tipo de dispositivo electrónico. Una chispa puede encender los vapores del combustible.

⚠ PELIGRO

Observe precauciones contra el choque eléctrico al operar el sistema. Un choque eléctrico grave o mortal puede resultar de la operación de equipo eléctrico en lugares húmedos o mojados.

⚠ PELIGRO

Observe precauciones contra el choque eléctrico al dar servicio a la bomba. Siempre desconecte la alimentación antes de reparar o dar servicio. Nunca aplique energía eléctrica al sistema cuando se hayan quitado cualquiera de las placas de cubierta.

⚠ ADVERTENCIA

Para garantizar una operación segura, todos los sistemas de transferencia de combustible deben estar correctamente puestos a tierra. La puesta a tierra adecuada significa un contacto continuo de metal a metal desde un componente hasta el siguiente, incluyendo el tanque, la montura del tanque, la bomba, el medidor, el filtro, la manguera y la boquilla. Se debe tener cuidado para garantizar una puesta a tierra adecuada durante la instalación inicial y después de cualquier procedimiento de servicio o reparación. Para su seguridad, tome un momento para revisar las advertencias a continuación.

⚠ ADVERTENCIA

Revise regularmente el cableado externo de la bomba para asegurarse de que esté conectado correctamente. Para evitar descargas eléctricas, tenga especial cuidado al conectar la bomba a la energía.

⚠ ADVERTENCIA

Evite el contacto prolongado de la piel con los combustibles derivados del petróleo. Use gafas de protección, guantes y delantales en caso de salpicaduras o derrames. Cambie la ropa saturada y lave la piel de inmediato con agua y jabón.

⚠ ADVERTENCIA

Asegure firmemente todas las conexiones en contacto con los líquidos con el uso adecuado de anillos O, sellador de tuberías y cinta de rosca. Las fugas de combustible pueden generar el riesgo de incendio y explosión.

⚠ ADVERTENCIA

Los modelos de bombas que pueden ser utilizados en el suministro de combustible para aviación (modelos PO/PX) NO vienen suministrados con la manguera, boquilla y tubo de succión adecuados. Estos elementos deben cumplir con las directrices de la NFPA 407.

Solo para repostaje en tierra. No usar dentro o en el avión. Para uso con gasolina de aviación (AVGAS 100LL) y Jet A. El usuario debe consultar la norma NFPA 407 para el suministro de combustible para aeronaves para conocer los requisitos de seguridad durante el repostaje en tierra de aeronaves que utilizan combustibles líquidos derivados del petróleo. Este producto no tiene cumplimiento real o implícito con esta norma.

⚠ ADVERTENCIA

Esta bomba está equipada con un dispositivo auxiliar interno de límite de temperatura que apaga automáticamente el motor antes de sobrecalentarse. La bomba se volverá a encender automáticamente después de enfriarse si el interruptor no está en la posición de apagado. Apague el interruptor y espere 30 minutos para reanudar la operación normal.

⚠ ATENCIÓN

Si se utiliza solvente para limpiar los componentes de la bomba o el tanque, observe las recomendaciones del fabricante del solvente para el uso y disposición seguros.

ESPECIFICACIONES

	M-1115S-PO	M-1115S-AU	M-1115S-MU
Material del alojamiento	Cuerpo de aluminio fundido, resistente a la corrosión, liviano, práctico aro de unión para facilitar la instalación.		
Caudal de la bomba	Hasta 45 LPM (12 GPM)		
Régimen de trabajo	Intermitente, 30 minutos ENCENDIDO, 30 minutos APAGADO		
Altura de succión	Boquilla manual: hasta 1.7 m (5.5 pies) Boquilla automática: hasta 1.5 m (4.8 pies)		
Temperatura de funcionamiento	-29° C a 52° C (-20° F a 125° F)		
Presión máxima de descarga	1.03 bar (15 lb./pulg.2)		
Entrada	115 voltios CA		
Consumo de corriente	1.8 amp.		
Motor	1400 RPM, 1/8 hp		
Aprobación del motor	Clasificación cULus, Clase I Div 1		
Protección térmica del motor	Dispositivo auxiliar limitador de temperatura		
Adaptador de tanque	NPT de 5.08 cm (2 pulg.)		
Entrada	NPT de 2.54 cm (1 pulg.)		
Salida	NPT de 1.9 cm (3/4 pulg.)		
Tipo de manguera	N/D	Manguera de descarga conductora de electricidad Buna-N con un conductor de estática	
Tamaño de la manguera	N/D	1.9 cm x 3.6 m (3/4 pulg. x 12 pies)	
Boquilla	N/D	Automática de 1.9 cm (3/4 pulg.) para combustible sin plomo	Manual de 1.9 cm (3/4 pulg.) para combustible sin plomo
Peso	6.3 kg (14 libras)	10.4 kg (23 libras)	9.9 kg (22 libras)

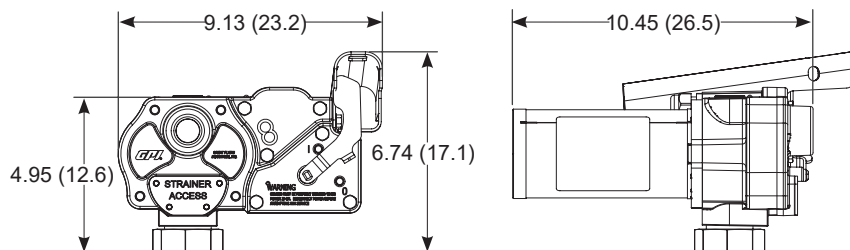


Figura 1
in (cm)

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Las placas de cubierta protegen al operador de las piezas móviles. Nunca opere la bomba sin las placas de cubierta colocadas. Nunca aplique energía eléctrica a la bomba sin las placas de cubierta colocadas. Siempre desconecte la alimentación antes de reparar o dar servicio.

⚠ PELIGRO

Si la bomba debe instalarse en una ubicación peligrosa (clasificada), debe ser instalada por un electricista con licencia y cumplir con todos los códigos nacionales, estatales y locales, incluyendo, pero no limitándose a; NEC/CSA 22.1/ANSI/IEC/NFPA 70, 30 y 30A. Usted, como propietario, es responsable de asegurarse de que la instalación y operación de su bomba cumpla con todos los códigos aplicables. Deben utilizarse conductos rígidos para instalar el cableado. Tenga en cuenta que los cables de alimentación están sellados de fábrica, aislando el motor de la caja de conexiones. No seguir estas instrucciones de cableado puede resultar en la muerte o lesiones graves por descarga eléctrica, incendio o

Conexiones mecánicas

NOTA: Todas las conexiones de combustible roscadas deben sellarse con cinta de sellado de roscas o un sellador de roscas de tubería aprobado para uso con combustibles de petróleo y apretarse firmemente para evitar las fugas.

NOTA: Esta bomba debe montarse en un tanque ventilado. Si el tanque no tiene ventilación, póngase en contacto con GPI para obtener la ventilación correcta.

NOTA: Esta bomba está diseñada para montarse directamente en una conexión hembra estándar de 2 pulgadas en el tanque utilizando el adaptador suministrado (ver Figura 2). El tubo de succión debe extenderse hasta aproximadamente 3 pulgadas (7.62 cm) por encima del fondo del tanque. Aplique cinta de rosca en el hilo del tubo de succión y ajuste de forma segura el tubo de succión al puerto de entrada de la bomba.

NOTA: Esta bomba ha sido diseñada para autocebarse con engranajes secos. Las alturas de succión esperadas serán las siguientes:

Boquilla manual:	1.7 m (5.5 pies) con diesel
	2.1 m (6.7 pies) con gasolina
Boquilla automática:	1.5 m (4.8 pies) con diesel
	1.8 m (5.8 pies) con gasolina

Si necesita una altura de cebado inicial más alta, quite el tapón en la parte superior de la bomba y vierta una pequeña cantidad de aceite para motores en la cavidad de los engranajes para cubrirlos con fluido. Vuelva a colocar el tapón e intente nuevamente. Es posible que sea necesaria una válvula de pie con alivio de la presión para mantener el cebado.

Instale el adaptador de tanque y el tubo de succión

NOTA: El modelo M-1115S-PO no incluye el tubo de succión.

Envuelva el lado del tanque del adaptador con tres o cuatro vueltas de cinta de rosca (consulte la Figura 2). Usando una llave de tubo, apriete el adaptador firmemente en el tanque de combustible.

NOTA: Para la instalación con un tanque de aluminio – Para evitar el desgaste de las roscas por rozamiento de los conectores de aluminio, prepare siempre las roscas que se van a montar usando un compuesto antiagarrotante, tal como Loctite® 567™, Hernon® Dripstop® 940 o uno equivalente.

1. Usando alicates, retire el tapón de plástico del orificio de entrada en la parte inferior de la bomba. Coloque la empaquetadura del collar giratorio en el adaptador de entrada en la parte inferior de la bomba (vea la Figura 3).

INSTRUCCIONES DE INSTALACION (CONTINUACION)

- Envuelva la extremidad roscada del tubo de succión con tres o cuatro vueltas de cinta de rosca (ver Figura 4). Enrosque el tubo de succión en el puerto de entrada en la parte inferior de la bomba y ajústelo manualmente hasta que esté seguro (ver Figura 5).

NOTA: Si su tanque tiene una profundidad de 38.1 - 61 cm (15 - 24 pulg.), no utilice la extensión del tubo de succión incluida; si su tanque tiene una profundidad de 61 - 101.6 cm (24 - 40 pulg.), conecte la extensión del tubo de succión (vea la Figura 6).

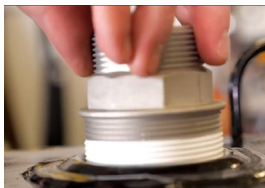


Figura 2



Figura 3



Figura 4



Figura 5

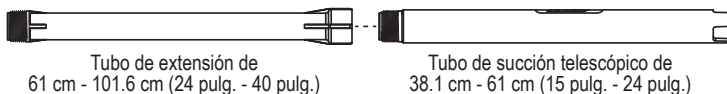


Figura 6

Instale la bomba en el tanque

- Limpie toda la suciedad y todo material extraño del interior del tanque.
- Levante cuidadosamente el conjunto de la bomba y el tubo de succión e inserte el tubo de succión en la abertura del tanque.

Mientras sujeta en posición la empaquetadura del collar giratorio, coloque el collar giratorio de la bomba sobre el adaptador del tanque y apriételo con una llave para tubos, asegurándose de no dañar las roscas del collar (vea la Figura 7); el collar giratorio mide 57.40 mm (2.26 pulg.) entre sus caras.

NOTA: Para evitar la acumulación de presión y posibles fugas de combustible, asegúrese de que el tanque de combustible esté correctamente ventilado. Se recomienda utilizar una tapa de ventilación con una calificación de 3 psi (20.68 kPa) o menos.



Figura 7

INSTRUCCIONES DE INSTALACION (CONTINUACION)

Instale la manguera y la boquilla

NOTA: El modelo M-1115S-PO no incluye la manguera de surtido ni la boquilla.

1. Usando alicates, retire el tapón de plástico del orificio de salida en la parte anterior de la bomba. Aplique tres o cuatro vueltas de cinta de sellado en un extremo de la manguera de surtido y enrosque el mismo en el orificio de salida (vea la Figura 8). Apriételo firmemente con una llave ajustable.
2. Aplique tres o cuatro vueltas de cinta de sellado en el extremo opuesto de la manguera y enrosque en la boquilla. Apriételo firmemente con una llave ajustable (vea la Figura 9).
3. Coloque la boquilla en el portaboquilla en el extremo del alojamiento del motor de la bomba. Observe que la boquilla no se puede colocar en el portaboquilla a menos que el interruptor de la bomba esté en la posición OFF (apagado) (vea la Figura 10).



Figura 8



Figura 9



Figura 10

INSTRUCCIONES DE INSTALACION (CONTINUACION)

Conecte a una fuente de alimentación eléctrica

IMPORTANTE: La bomba ha sido diseñada para uso con una fuente de alimentación eléctrica de 115 AC voltios. No intente instalarla en un sistema de 12 voltios, 24 voltios o 230 voltios.

⚠ PELIGRO

Observe las precauciones contra choques eléctricos cuando le dé servicio a la bomba. Desconecte siempre la alimentación antes de reparar o darle mantenimiento a la unidad. Nunca conecte la alimentación eléctrica para el sistema cuando alguna de sus placas de cubierta esté desmontada.

⚠ ADVERTENCIA

Es importante ser extracuidadoso con la instalación y el mantenimiento eléctricos. El incumplimiento de estas instrucciones de conexión eléctrica podría resultar en la muerte o en lesiones personales graves debido a choque eléctrico, incendio o explosión.

IMPORTANTE: El cableado y las conexiones eléctricas deben ser realizados únicamente por un electricista profesional, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales, estatales y locales concernientes a los requisitos de Clase I, División 1, así como con los códigos 70 y 30 de la NFPA (Asociación nacional de protección contra incendios). Otros códigos podrían aplicar.

1. Instale un conducto metálico rígido y cables resistentes a aceite y gasolina especificados por código, con clasificación UL, con hilo de tierra desde la caja del interruptor hasta la caja eléctrica de la bomba, usando sellos adecuados.
2. Retire la placa de cubierta eléctrica (vea la Figura 11). Tenga cuidado de no dañar la empaquetadura.
3. Encamine los cables y el conducto hasta la bomba.
4. Conecte el cableado a los cables de la bomba usando las tuercas para alambre suministradas.
5. Meta todos los cables en la cavidad eléctrica de la bomba y reinstale la placa de cubierta.

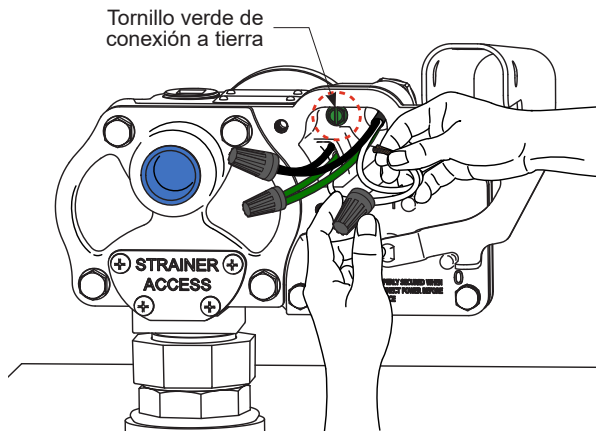


Figura 11

OPERACIÓN

IMPORTANTE: Siempre siga las precauciones de seguridad al operar este equipo. Revise las instrucciones de seguridad.

⚠ PELIGRO

Para evitar lesiones físicas o daños a la propiedad, observe las precauciones contra incendios o explosiones al dispensar combustible. No opere el sistema en presencia de ninguna fuente de ignición, incluyendo motores en marcha o calientes, productos de tabaco encendidos, calentadores de gas o eléctricos o cualquier tipo de dispositivo electrónico. Una chispa puede encender los vapores del combustible.

⚠ ATENCIÓN

Antes de cada uso, repare las fugas alrededor de sellos o conexiones. Asegúrese de que las mangueras estén en buenas condiciones y las conexiones estén apretadas. Si están dañadas, reemplace las mangueras antes de usarlas.

NOTA: Asegúrese de que el área de trabajo esté seca.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la bomba esté correctamente conectada a tierra. Repare cualquier cableado corroído o dañado antes de usarlo.

NOTA: Asegúrese de que el tanque contenga suficiente combustible.

IMPORTANTE: Asegúrese de que el combustible no esté contaminado con residuos. Apriete regularmente las tapas sueltas del tanque.

Para surtir combustible

Encienda la bomba. Para hacer esto, retire la boquilla del portaboquilla y empuje hacia arriba la palanca del interruptor de encendido. Inserte la boquilla en el tanque receptor y apriete el mango para que el combustible comience a fluir. Cuando finalice, suelte el mango de la boquilla, apague la bomba y cuelgue la boquilla en el portaboquilla.

IMPORTANTE: Esta bomba ha sido diseñada para autocebarse. Si la unidad no surte el combustible dentro de 15 a 20 segundos, apague la bomba y consulte la información sobre cebado en la sección Identificación de problemas.

⚠ ATENCIÓN

Una válvula de derivación automática evita la acumulación de presión cuando la bomba está encendida con la boquilla cerrada. Para evitar daños a la bomba, no haga funcionar la bomba durante más de 10 minutos con la boquilla cerrada. Dejar la bomba encendida con la boquilla cerrada por más de 10 minutos puede dañar los componentes de la bomba y anulará la garantía.

⚠ ATENCIÓN

Nunca deje la bomba funcionando sin líquido. El funcionamiento en seco puede dañar los componentes de la bomba y anulará la garantía.

IMPORTANTE: Ceci est une pompe à usage intermittent, après avoir fait fonctionner la pompe pendant un maximum de 30 minutes, laissez-la refroidir pendant 30 minutes.

IMPORTANTE: El motor cuenta con un dispositivo interno de limitación de temperatura. Si el motor se calienta en exceso, el dispositivo se activará y solo se restablecerá después de que el motor se haya enfriado. Si el dispositivo se activa, apague el interruptor y deje que la bomba se enfríe durante 30 minutos. Encienda el interruptor nuevamente cuando esté listo para operar. Si el dispositivo se activa nuevamente antes de que termine el ciclo de trabajo, consulte la guía de solución de problemas.

⚠ ATENCIÓN

Siempre apague la bomba si el dispositivo limitador de temperatura se activa. Si se deja encendida, la bomba se reiniciará automáticamente cuando se enfríe y comenzará a bombear.

MANTENIMIENTO

NOTA: Esta bomba está diseñada para requerir un mantenimiento mínimo. Los rodamientos del motor son auto-lubricantes. Inspecciona la bomba y sus componentes regularmente en busca de fugas y asegúrate de que la manguera y el cable eléctrico estén en buenas condiciones. Si están dañados, reemplázalos antes de usar la bomba. Mantén la parte exterior de la bomba limpia para ayudar a identificar las fugas.

IMPORTANTE: No utilice esta bomba para agua, productos químicos o herbicidas. Dispensar cualquier fluido distinto de los indicados en el manual del propietario puede dañar la bomba (consulte ANTES DE COMENZAR: Declaración de compatibilidad de combustibles en la parte delantera del manual del propietario). El uso de la bomba con fluidos no autorizados anulará la garantía.

Limpie o reemplace el filtro

1. Apague la bomba y desconéctela de la fuente de alimentación eléctrica. Retire la placa de cubierta del filtro, teniendo cuidado de no dañar el anillo O (vea la Figura 14). Retire el filtro de entrada e inspecciónelo para ver si está dañado u obstruido (vea la Figura 12). Limpie el filtro con un cepillo de cerdas suaves y un disolvente (vea la Figura 13). Si el filtro está muy sucio, se puede utilizar aire comprimido. Si está dañado, reemplace el filtro.
2. Coloque el filtro en la cavidad. Limpie la placa de cubierta y el anillo O. Cubra el anillo O con un poquito de grasa. Asegúrese que el anillo O de la placa de cubierta esté correctamente asentado (vea la Figura 14) y apriete la placa de cubierta del filtro.



Figura 12

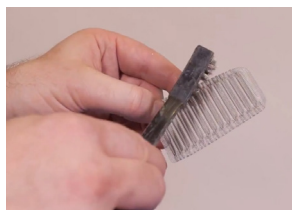


Figura 13



Figura 14

MANTENIMIENTO, SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y REPARACIÓN

Escanea el código QR en la página 13 para acceder a más recursos de mantenimiento, solución de problemas y reparación.

AVANT DE COMMENCER

Déclaration de Compatibilité de Carburant

- Cette pompe à carburant est conçue, testée et approuvée pour une utilisation avec des mélanges d'essence (jusqu'à E15), des mélanges de carburant diesel (jusqu'à B20) et du kérosène. De plus, PO/B08 est approuvé pour une utilisation avec de l'essence d'aviation (AVGAS 100LL) et du Jet A. Veuillez prendre toutes les précautions nécessaires lors de la manipulation de ces liquides inflammables.
- N'utilisez pas cette pompe pour distribuer des liquides autres que ceux pour lesquels elle a été conçue. Le faire pourrait endommager les composants de la pompe et annulera la garantie.

Exigence de la source d'alimentation :



- Ce manuel couvre les modèles de pompe électrique à engrenages de 115 V c.a. M-1115S-PO, M-1115S-AU et M-1115S-MU.
- Les modèles M-1115S-PO, M-1115S-AU et M-1115S-MU doivent être connectés à une source d'alimentation 115 volts uniquement.
- Ne pas essayer pas de brancher une de ces pompes à une source d'alimentation de 12 V c.c., 24 V c.c. ou 230 V c.a.

Outils Nécessaires :

- Clé à molette, clé à pipe, pinces, couteau utilitaire, pince à dénuder/à serrer, décapant et ruban d'étanchéité pour filetage

DÉBALLAGE

Vérification des Dommages Liés à L'expédition



- Après avoir déballé l'unité, inspectez-la soigneusement pour détecter tout dommage qui aurait pu survenir pendant le transport. Vérifiez s'il y a des pièces manquantes, desserrées ou endommagées. Les réclamations pour dommages liés à l'expédition doivent être déposées auprès du transporteur. Veuillez également passer en revue les instructions générales de sécurité ainsi que tous les avertissements et mises en garde indiqués.

Contenu :



- (1) Pompe de transfert de carburant 115 V c.a. avec collier de rotation,
- (1) joint en fibre et (1) adaptateur de réservoir (tous les modèles)
- (1) Support de buse verrouillable (tous les modèles)
- (1) Tuyau de distribution de 3,6 m (12 pi) (modèles M-1115S-AU et M-1115S-MU uniquement)
- (1) Tuyau d'aspiration réglable de 38 cm à 101 cm (15 à 40 po) (modèles M-1115S-AU et M-1115S-MU uniquement)
- (1) Buse avec arrêt automatique pour carburant sans plomb (modèle M-1115S-AU uniquement) ou buse avec arrêt manuel pour carburant sans plomb (modèle M-1115S-MU uniquement)
- (3) Cointeurs à câble plastiques (tous les modèles)

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

IMPORTANT: Il est de votre responsabilité de :

- Connaître et respecter les codes de sécurité nationaux, étatiques et locaux applicables à l'installation et au fonctionnement d'équipements électriques destinés à être utilisés avec des liquides inflammables.
- Connaître et respecter toutes les précautions de sécurité lors de la manipulation de carburants pétroliers.
- Veiller à ce que tous les opérateurs d'équipements aient accès à des instructions adéquates sur les procédures de fonctionnement et d'entretien en toute sécurité.
- Observer toutes les précautions de sécurité relatives à la manipulation sécuritaire des carburants pétroliers.

SYMBOLES

⚠ DANGER

La description d'un danger imminent et la non-observance des mesures de précaution entraîneront la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

La description d'un danger potentiel et des blessures ou de la mort qui peuvent en résulter.

⚠ ATTENTION

La description d'un danger potentiel et des blessures qui peuvent en résulter.



Ce symbole indique une mise en garde générale à l'utilisateur. Voir d'autres mises en garde spécifiques.



Ce symbole indique un risque de choc électrique. Suivez les instructions d'installation et de maintenance appropriées dans ce manuel.



Ce symbole indique une surface chaude. Faites attention à éviter tout contact avec la surface chaude.



Ce symbole indique un redémarrage automatique. La pompe contient une protection thermique qui arrête automatiquement le moteur avant la surchauffe. La pompe redémarrera automatiquement après le refroidissement. Éteignez l'interrupteur et attendez 30 minutes pour reprendre le pompage normal. Déconnectez l'alimentation avant toute inspection ou service.



Le manuel d'utilisation doit être lu avant d'utiliser, d'inspecter ou de réparer ce produit.



Déconnectez l'alimentation électrique lorsque le produit n'est pas surveillé ou en cas de dysfonctionnement. Déconnectez l'alimentation électrique avant toute inspection, réparation ou maintenance.



Pour éviter les blessures physiques ou les dommages matériels, observez les précautions contre le feu ou l'explosion lors de la distribution de carburant. Ne faites pas fonctionner le système en présence de sources d'ignition telles que mais sans s'y limiter: les flammes nues, les cigarettes allumées, les moteurs en marche ou chauds, les chauffages à gaz ou électriques.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES (SUITE)

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER

Pour prévenir les blessures physiques ou les dommages matériels, prenez des précautions contre l'incendie ou l'explosion lors du remplissage en carburant. Ne pas faire fonctionner le système en présence de toute source d'inflammation, y compris des moteurs en marche ou chauds, des produits du tabac allumés, des radiateurs à gaz ou électriques ou tout type de dispositif électronique. Une étincelle peut enflammer les vapeurs de carburant.

⚠ DANGER

Prenez des précautions contre les chocs électriques lors de l'utilisation du système. Des chocs électriques graves ou mortels peuvent résulter de l'utilisation d'équipements électriques dans des endroits humides ou mouillés.

⚠ DANGER

Prenez des précautions contre les chocs électriques lors de l'entretien de la pompe. Déconnectez toujours l'alimentation avant de réparer ou d'entretenir. Ne jamais appliquer de courant électrique sur le système lorsque l'une des plaques de couverture est retirée.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour assurer un fonctionnement sûr, tous les systèmes de transfert de carburant doivent être correctement mis à la terre. La mise à la terre appropriée signifie un contact métal-à-métal continu d'un composant à l'autre, y compris la cuve, le support de cuve, la pompe, le compteur, le filtre, le tuyau et le pistolet de distribution. Il convient de prendre des précautions pour assurer une mise à la terre appropriée lors de l'installation initiale et après toute procédure de service ou de réparation. Pour votre sécurité, veuillez prendre un moment pour passer en revue les avertissements ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT

Inspectez régulièrement le câblage externe de la pompe pour vous assurer qu'il est correctement connecté. Pour éviter les chocs électriques, soyez particulièrement prudent lors de la connexion de la pompe à l'alimentation électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez un contact prolongé de la peau avec les carburants pétroliers. Utilisez des lunettes de protection, des gants et des tabliers en cas d'éclaboussures ou de déversements. Changez de vêtements saturés et lavez immédiatement la peau avec du savon et de l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Fixez solidement toutes les connexions en contact avec les liquides en utilisant correctement des joints toriques, du mastic pour tuyaux et du ruban adhésif pour filetages. Les fuites de carburant peuvent créer un risque d'incendie et d'explosion.

⚠ AVERTISSEMENT

Les modèles de pompe qui peuvent être utilisés pour le ravitaillement en carburant d'aviation (modèles PO/PX) NE sont PAS équipés du tuyau, du pistolet et du tube d'aspiration appropriés. Ces articles doivent répondre aux directives de la norme NFPA 407.

Pour le ravitaillement terrestre uniquement. Ne pas utiliser dans ou sur l'aéronef. Pour utilisation avec de l'essence aviation (AVGAS 100LL) et du Jet A. L'utilisateur doit se référer à la norme NFPA 407 pour les exigences de sécurité lors du ravitaillement terrestre d'aéronefs utilisant des carburants liquides à base de pétrole. Ce produit n'a aucune conformité explicite ou implicite avec cette norme.

⚠ AVERTISSEMENT

Cette pompe est équipée d'un dispositif interne auxiliaire de limitation de température qui arrête automatiquement le moteur avant la surchauffe. La pompe se rallumera automatiquement après le refroidissement si le commutateur n'est pas en position arrêt. Mettez le commutateur sur OFF et attendez 30 minutes pour reprendre le fonctionnement normal.

⚠ ATTENTION

Si vous utilisez un solvant pour nettoyer les composants de la pompe ou le réservoir, respectez les recommandations du fabricant du solvant en matière

CARACTÉRISTIQUES

	M-1115S-PO	M-1115S-AU	M-1115S-MU
Matériau du carter	Corps en aluminium moulé léger, résistant à la corrosion, anneau de raccord pratique pour une installation facile.		
Débit de la pompe	Jusqu'à 45 l/min (12 gal US/min)		
Cycle de service	Intermittent, 30 minutes ACTIVÉE, 30 minutes DÉSACTIVÉE		
Hauteur d'aspiration	Buse manuelle : Jusqu'à 1,7 m (5,5 pi) Buse automatique : Jusqu'à 1,5 m (4,8 pi)		
Température de fonctionnement	-29 °C à 52 °C (-20 °F à 125 °F)		
Pression maximale de refoulement	1,03 bar (15 lb/po2)		
Tension d'entrée	115 volts c.a.		
Appel de courant	1,8 ampères		
Moteur	1400 t/min, 1/8 hp		
Agrément moteur	Homologué cULus, Classe I Div 1		
Dispositif de protection pour moteur thermique	Dispositif auxiliaire limiteur de température interne		
Adaptateur de réservoir	50,8 mm (2 po) NPT		
Entrée	25,4 mm (1 po) NPT		
Sortie	19,05 mm (3/4 po) NPT		
Type de tuyau	S.O.	Tuyau de distribution en Buna-N électriquement conducteur avec fil antistatique	
Taille du tuyau	S.O.	19 mm x 3,6 m (3/4 po x 12 pi)	
Buse	S.O.	19,05 mm (3/4 po) automatique pour carburant sans plomb	19,05 mm (3/4 po) manuelle pour carburant sans plomb
Poids	6,3 kg (14 lbs)	10,4 kg (23 lbs)	9,9 kg (22 lbs)

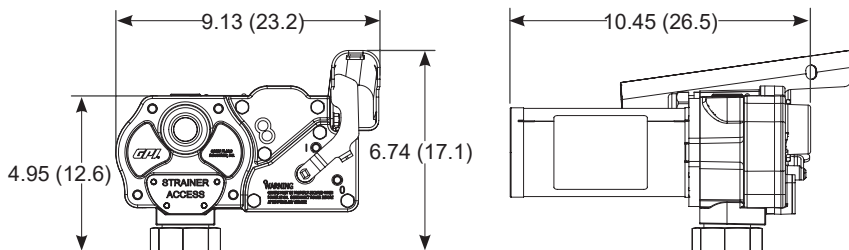


Figure 1
in (cm)

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

Les plaques de couverture protègent l'opérateur des pièces en mouvement. Ne jamais faire fonctionner la pompe sans les plaques de couverture en place. Ne jamais appliquer de puissance électrique à la pompe sans les plaques de couverture en place. Toujours déconnecter l'alimentation avant de réparer ou d'entretenir.

⚠ DANGER

Si la pompe doit être installée dans un endroit dangereux (classifié), elle doit être installée par un électricien agréé et être conforme à tous les codes nationaux, étatiques et locaux, y compris, mais sans s'y limiter ; NEC/CSA 22.1/ANSI/IEC/NFPA 70, 30 et 30A. Vous, en tant que propriétaire, êtes responsable de vous assurer que l'installation et le fonctionnement de votre pompe sont conformes à tous les codes applicables. Des conduits rigides doivent être utilisés pour l'installation du câblage. Notez que les fils de plomb sont scellés en usine, isolant le moteur de la boîte de jonction. Ne pas suivre ces instructions de câblage peut entraîner la mort ou des blessures graves dues à des chocs électriques, des incendies ou des explosions.

Connexions mécaniques

REMARQUE : Toutes les connexions filetées soumises au carburant doivent être scellées avec du ruban d'étanchéité ou avec un composé d'étanchéité approuvé pour une utilisation avec des carburants pétroliers et serrées fermement pour éviter toute fuite.

REMARQUE : Cette pompe doit être montée sur un réservoir muni d'un évent. Si le réservoir n'est pas muni d'un évent, communiquer avec GPI pour un évent correct.

REMARQUE : Cette pompe est conçue pour être montée directement sur un réservoir femelle standard de 2 pouces à l'aide de l'adaptateur fourni (voir Figure 2). Le tuyau d'aspiration doit s'étendre jusqu'à environ 3 pouces (7,62 cm) du fond du réservoir. Appliquez du ruban adhésif fileté sur le filetage du tuyau d'aspiration et serrez fermement le tuyau d'aspiration sur le port d'entrée de la pompe.

REMARQUE : Cette pompe est conçue pour l'auto-amorçage avec des engrenages secs. S'attendre à une hauteur d'aspiration comme indiquée ci-après

Buse manuelle : 1,7 m (5,5 pi) avec du diesel
2,1 m (6,7 pi) avec de l'essence

Buse automatique : 1,5 m (4,8 pi) avec du diesel
1,8 m (5,8 pi) avec de l'essence

S'il est nécessaire de disposer d'une plus grande hauteur initiale, recouvrir les engrenages avec du liquide en enlevant la fiche sur le dessus de la pompe et verser une petite quantité d'huile moteur dans la cavité des engrenages. Réinsérer la fiche et essayer à nouveau. Un clapet de pied avec soulagement de la pression peut être nécessaire pour maintenir l'amorçage.

Installation de l'adaptateur de réservoir et de la conduite d'aspiration

REMARQUE : Le tuyau d'aspiration n'est pas inclus avec le modèle M-1115S-PO.

Enveloppez le côté réservoir de l'adaptateur avec trois ou quatre tours de ruban fileté (voir Figure 2). À l'aide d'une clé à pipe, serrez fermement l'adaptateur dans le réservoir de carburant.

REMARQUE : Pour l'installation sur un réservoir en aluminium - Pour éviter le grippage des filets des raccords en aluminium, toujours préparer les filets pour l'assemblage à l'aide d'un composé anti-adhérent tel que Loctite® 567™, HERNON® Dripstop® 940 ou équivalent.

1. À l'aide d'une pince, retirez le bouchon en plastique de l'orifice d'entrée au bas de la pompe. Placer le joint de collier rotatif dans le raccord d'entrée au bas de la pompe (voir Figure 3).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (SUITE)

- Enroulez l'extrémité fileté du tuyau d'aspiration avec trois ou quatre tours de ruban adhésif fileté (voir Figure 4). Vissez le tuyau d'aspiration dans le port d'entrée situé en bas de la pompe et serrez à la main jusqu'à ce qu'il soit bien fixé (voir Figure 5).

REMARQUE : Si le réservoir mesure de 38 cm à 61 cm (15 po à 24 po) de profondeur, ne pas utiliser la rallonge de conduite d'aspiration incluse. Si votre réservoir mesure de 61 cm à 101 cm (de 24 po à 40 po) de profondeur, fixer la rallonge de conduite d'aspiration (voir Figure 6).

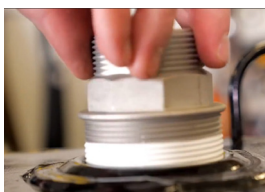


Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5

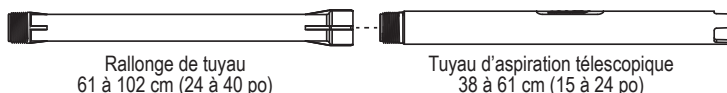


Figure 6

Installation de la pompe sur le réservoir

- Nettoyer l'intérieur du réservoir de toute saleté et débris.
- Soulever prudemment l'ensemble pompe / tuyau d'aspiration et insérer le tuyau d'aspiration dans l'ouverture du réservoir.

Tout en maintenant le joint du collier rotatif en place, placer le collier rotatif de pompe sur l'adaptateur du réservoir et le serrer avec une clé à pipe, en veillant à ce que le collier rotatif soit vissé sans foirer ses filets (voir Figure 7); le collier rotatif mesure 57,40 mm (2,26 po) sur plats.

REMARQUE : Pour éviter l'accumulation de pression et les fuites de carburant possibles, assurez-vous que le réservoir de carburant est correctement ventilé. Il est recommandé d'utiliser un bouchon de ventilation avec une pression nominale de 3 psi (20.68 kPa) ou moins.



Figure 7

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (SUITE)

Installation du tuyau et de la buse

REMARQUE : Le tuyau de distribution et la buse ne sont pas inclus avec le modèle M-1115S-PO.

1. À l'aide d'une pince, retirer le bouchon en plastique de l'orifice de sortie sur l'avant de la pompe. Enrouler trois ou quatre tours de ruban d'étanchéité sur une extrémité du tuyau de distribution et le visser sur l'orifice de sortie (voir Figure 8). Serrer fermement avec une clé à molette.
2. Enrouler trois ou quatre tours de ruban d'étanchéité sur l'autre extrémité du tuyau de distribution et le visser dans la buse. Serrer fermement avec une clé à molette (voir Figure 9).
3. Placer la buse dans le support de buse à l'extrémité du carter du moteur de pompe. Remarque : la buse ne peut être placée dans le support, sauf si le commutateur de la pompe est **DÉSACTIVÉ (OFF)** (voir Figure 10).



Figure 8



Figure 9



Figure 10

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (SUITE)

Branchement sur une source d'alimentation

IMPORTANT : La pompe est conçue pour être utilisée avec une source d'alimentation 115 volts AC. Ne pas installer sur des systèmes 12 volts, 24 volts ou 230 volts.

⚠ DANGER

Observer les précautions contre les chocs électriques lors de l'entretien de la pompe. Toujours débrancher l'alimentation avant de réparer ou d'entretenir. Ne jamais appliquer d'énergie électrique au système lorsqu'un des couvercles de protection est enlevé.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est important de faire preuve de la plus grande prudence lors de l'installation de connexions électriques et de leur entretien. Le non-respect de ces instructions de connexions électriques peut entraîner la mort ou des blessures graves résultant d'un choc électrique, d'un incendie ou d'une explosion.

IMPORTANT : Le câblage électrique et les connexions doivent être effectués uniquement par un électricien agréé conformément aux codes électriques nationaux, d'État et locaux concernant les emplacements de Classe I, Division 1, ainsi qu'aux codes NFPA 70 et 30. D'autres codes peuvent s'appliquer.

1. Installer une conduite métallique rigide homologuée UL et des fils résistants à l'essence et à l'huile conformes aux codes avec le fil de mise à la terre de la boîte de commutation connecté au boîtier électrique de la pompe, en veillant à utiliser les joints corrects.
2. Retirer la plaque de protection électrique (voir Figure 11). Faire attention à ne pas endommager le joint d'étanchéité.
3. Acheminer le câblage et la conduite à la pompe.
4. Fixer le câblage aux câbles de la pompe à l'aide des coinçeurs à câble fournis.
5. Placer tous les fils à l'intérieur de la cavité électrique de la pompe et réinstaller la plaque de protection électrique.

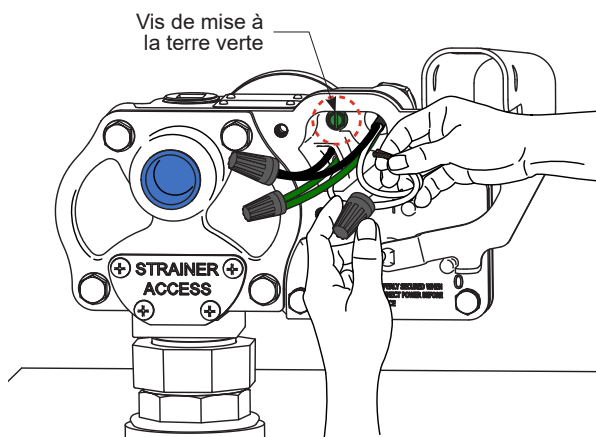


Figure 11

UTILISATION

IMPORTANT: Toujours suivre les précautions de sécurité lors de l'utilisation de cet équipement. Veuillez passer en revue les instructions de sécurité.

⚠ DANGER Pour éviter toute blessure physique ou tout dommage matériel, observer les précautions contre l'incendie ou l'explosion lors de la distribution de carburant. Ne pas faire fonctionner le système en présence de toute source d'allumage, y compris les moteurs en marche ou chauds, les produits de tabac allumés, les chauffages au gaz ou électriques ou tout type de dispositif électronique. Une étincelle peut enflammer les vapeurs de carburant.

⚠ ATTENTION Avant chaque utilisation, réparez les fuites autour des joints ou des connexions. Assurez-vous que les tuyaux sont en bon état et que les connexions sont serrées. Si endommagés, remplacez les tuyaux avant l'utilisation.

REMARQUE: Assurez-vous que la zone de travail est sèche.

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous que la pompe est correctement mise à la terre. Réparez tout câblage corrodé ou endommagé avant utilisation.

REMARQUE: Assurez-vous que le réservoir contient suffisamment de carburant.

IMPORTANT: Assurez-vous que le carburant n'est pas contaminé par des débris. Serrez régulièrement les couvercles de réservoir desserrés.

Distribution du carburant

Activer la pompe en retirant la buse du support et en appuyant sur le levier du commutateur. Insérer la buse dans le réservoir de réception et serrer la poignée pour commencer l'écoulement du carburant. Une fois terminé, relâcher la poignée de la buse, désactiver la pompe et remettre la buse sur son support.

IMPORTANT : Cette pompe est conçue pour être auto-amorçante. Si le carburant ne s'écoule pas dans les 15 à 20 secondes, désactiver la pompe et se référer aux informations d'amorçage dans la section Dépannage.

⚠ ATTENTION Une soupape de dérivation automatique empêche l'accumulation de pression lorsque la pompe est allumée avec la buse fermée. Pour éviter d'endommager la pompe, ne faites pas fonctionner la pompe pendant plus de 10 minutes avec la buse fermée. Laisser la pompe allumée avec la buse fermée pendant plus de 10 minutes peut endommager les composants de la pompe et annulera la garantie.

⚠ ATTENTION Ne jamais laisser la pompe fonctionner sans liquide. Le fonctionnement à sec peut endommager les composants de la pompe et annulera la garantie.

IMPORTANT: Il s'agit d'une pompe à fonctionnement intermittent, après avoir fait fonctionner la pompe pendant un maximum de 30 minutes, laissez-la refroidir pendant 30 minutes.

IMPORTANT: Le moteur est équipé d'un dispositif interne de limitation de température. Une surchauffe excessive du moteur déclenchera le dispositif, qui ne se réinitialisera qu'après le refroidissement du moteur. Si le dispositif se déclenche, mettez l'interrupteur sur OFF et laissez la pompe refroidir pendant 30 minutes. Remettez l'interrupteur sur ON lorsque vous êtes prêt à l'utiliser. Si le dispositif se déclenche à nouveau avant la fin du cycle de fonctionnement, consultez le guide de dépannage.

⚠ ATTENTION Toujours éteindre la pompe si le dispositif de limitation de température se déclenche. S'il est laissé allumé, la pompe se réinitialisera automatiquement lorsqu'elle sera refroidie et commencera à pomper.

ENTRETIEN

REMARQUE: Cette pompe est conçue pour nécessiter un entretien minimum. Les roulements du moteur sont autolubrifiants. Inspectez régulièrement la pompe et les composants pour détecter les fuites et assurez-vous que le tuyau et le cordon d'alimentation sont en bon état. Si endommagés, remplacez-les avant utilisation. Gardez l'extérieur de la pompe propre pour aider à identifier les fuites.

IMPORTANT: N'utilisez pas cette pompe pour l'eau, les produits chimiques ou les herbicides. L'utilisation de fluides autres que ceux mentionnés dans le manuel d'utilisation peut endommager la pompe (voir AVANT DE COMMENCER : Déclaration de compatibilité avec les carburants au début du manuel d'utilisation). L'utilisation de la pompe avec des liquides non autorisés annule la garantie.

Nettoyage ou remplacement de la crépine

1. Désactiver la pompe et la débrancher de l'alimentation. Retirer la plaque de protection de la crépine, en s'assurant de ne pas endommager le joint torique (voir Figure 14). Retirer la crépine d'entrée et inspecter pour déterminer les dommages ou les colmatages (voir Figure 12). Nettoyer la crépine avec une brosse à poils doux et un solvant (voir Figure 13). Si la crépine est très sale, de l'air comprimé peut être utilisé. Si elle est endommagée, la remplacer.
2. Placer la crépine dans la cavité. Nettoyer la plaque de protection et le joint torique. Enduire légèrement de graisse le joint torique. S'assurer que le joint torique de la plaque de protection est bien positionné (voir Figure 14) et serrer la plaque de protection de la crépine.



Figure 12

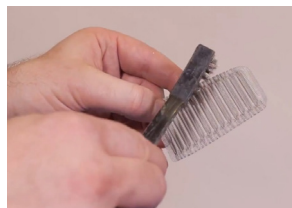


Figure 13



Figure 14

MAINTENANCE, DÉPANNAGE ET RÉPARATION

Scannez le code QR sur la page 13 pour accéder à davantage de ressources de maintenance, de dépannage et de réparation.

NOTES/ NOTAS/ REMARQUES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Limited Warranty Policy

Great Plains Industries Inc. warrants the goods manufactured shall be free from defects of material and workmanship.

Specific warranty details for individual products can be found at www.GPI-GPRO.com or by scanning the QR code below.

GARANTÍA

Política de garantía limitada

Great Plains Industries Inc. garantiza que los productos fabricados estarán libres de defectos de materiales y mano de obra.

Los detalles específicos de la garantía para productos individuales se pueden encontrar en www.GPI-GPRO.com o escaneando el código QR que aparece a continuación

GARANTIE

Politique de garantie limitée

Great Plains Industries Inc. garantit que les produits fabriqués seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication.

Les détails spécifiques de la garantie pour les produits individuels peuvent être consultés à l'adresse suivante www.GPI-GPRO.com ou en scannant le code QR ci-dessous

